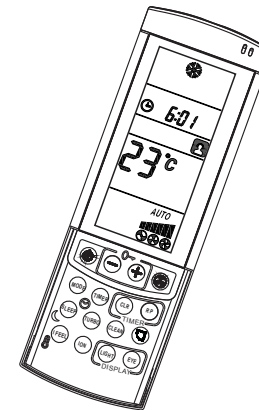


# Anleitung für die Fernbedienung



## Inhaltsverzeichnis

VORSICHTSMASSNAHMEN .. 1-2

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG ..... 3

BEDIENUNG ..... 4-12



**Vielen Dank für  
den Kauf unserer  
Raumklimaanlage**

Bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung gründlich durch und bewahren Sie diese für zukünftige Referenz auf.

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## ANZEIGE

Informationen werden bei eingeschalteter Fernbedienung angezeigt.

### Betriebsmodus

- △ Automatisch    ☀ Heizbetrieb    ❄ Kühlbetrieb
- 🌀 Nur Gebläse    ☁ Entfeuchtung (trocken)
- ⬆ Wird bei Datenübertragung angezeigt.
- 🕒 Zeiteinstellung (Stunden und Minuten)
- 📺 Wird angezeigt, wenn "Timer an (on)" eingestellt und aktiviert ist
- 📺 Wird angezeigt, wenn "Timer aus (off)" eingestellt und aktiviert ist
- 🔄 Dient der Anzeige, dass die Wiederholungsfunktion des Timers aktiviert ist.
- 🌙 Wird bei Sleep-Betrieb angezeigt
- 🗨 Zeigt an, dass die Klimaanlage im Flüsterbetrieb läuft
- 🌡️ Einstelltemperatur oder zeigt Raumtemperatur an
- 🏠 Wird angezeigt, wenn die Temperatur der Raumtemperatur entspricht
- 👁️ Zeigt an, dass die Klimaanlage im I FEEL-Modus läuft



🔋 Beschreibung der Erkennung bei niedrigem Batteriestand

- Die Anzeige bei niedrigem Batteriestand auf der Fernbedienung blinkt weiterhin, wenn die Batterien schwach sind. Die Signalübertragungsdistanz der Fernbedienung kann reduziert werden und das Display ist unscharf. Tauschen Sie die Batterien sofort mit neuen aus.
- Die Anzeige bei niedrigem Batteriestand verschwindet, nachdem die Batterien ersetzt wurden.

### Gebläse-Geschwindigkeitsanzeige

- 🌀 Niedrige Geschwindigkeit
- 🌀 Mittlere Geschwindigkeit
- 🌀 Hohe Geschwindigkeit
- 🌀 Automatische Geschwindigkeit

### EIN/AUS BETRIEBSTASTE

Mit dieser Taste schalten Sie die Klimaanlage EIN oder AUS.

## BETRIEBSMODUS-WAHLTASTE

Mit dieser Taste können Sie den Betriebsmodus der Klimaanlage verändern.

⬆ (automatic) ★ (automatisch)

In diesem Modus ermittelt die Klimaanlage den Unterschied zwischen Thermostateinstellung und Raumtemperatur und schaltet automatisch in den "Kühl"- oder "Heiz"-Betrieb um.

☀ (heating) (Heizung)

Die Klimaanlage erwärmt den Raum.

☁ dehumidification (dry) (Entfeuchtung (trocken))

Die Klimaanlage senkt die Luftfeuchtigkeit im Raum.

❄ (cooling) (Kühlung)

Die Klimaanlage kühlt den Raum ab.

🌀 (fan) (Gebläse)

Die Luftzirkulation wird aktiviert.

★ **COOL / DRY / HEAT** (KÜHLEN / TROCKEN / HEIZEN)

## SLEEP

Drücken Sie diese Taste, um den SLEEP-Modus EIN oder AUS zuschalten. Einzelheiten finden Sie in der "SLEEP-MODUS" Funktionsbeschreibung.

## SIGNALGEBER

Wenn Sie die Taste der Fernbedienung drücken, erscheint das Symbol auf dem Display, um die geänderten Einstellungen dem Empfänger in der Klimaanlage zu senden.

## SENSOR

Der Lufttemperatursensor innerhalb der Fernbedienung erkennt die Raumtemperatur, wo sich die Fernbedienung befindet.

## TEMPERATUREINSTELLTASTEN

- (kühler) Drücken Sie die Taste, um die Einstelltemperatur zu verringern.
- + (wärmer) Drücken Sie die Taste, um die Einstelltemperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Tasten "-" und "+" gleichzeitig, um die Tastatur zu sperren oder zu entsperren.

## WAHLTASTE DER GEBLÄSESCHWINDIGKEIT

- 🌀 Die Gebläsegeschwindigkeit wird vom Mikrocomputer automatisch gewählt.
- 🌀 Niedrige Geschwindigkeit    🌀 Mittlere Geschwindigkeit
- 🌀 Hohe Geschwindigkeit
- Drücken Sie diese Taste während mindestens 2 Sekunden aktiviert den Silent-Modus (Stille).

## TIMER-EINSTELLUNG

- Drücken Sie die Taste , um die Timer AN oder AUS-Einstellung zu starten. Siehe "EINSTELLUNG DES TIMERS".
- Drücken Sie diese Taste während mindestens 2 Sekunden, um die gegenwärtige Uhrzeit einzustellen. Siehe "EINSTELLEN DER UHRZEIT".

## CLR-TASTE (Löschen)

- Das Gedrückthalten dieser Taste während mindestens 2 Sekunden löscht die Ein- und Ausschaltungssetzung des Timers und die RP-Funktion.
- RP-TASTE (Wiederholung)
- Drücken Sie diese Taste, um die Wiederholungsfunktion des Timers zu aktivieren.

## SWING-TASTE (Schwenken)

- Drücken Sie diese Taste, um das Schwenken der Luftklappen oder der senkrechten Lamelle in den Modus auto swing (automatisches Schwenken) zu versetzen. Siehe "ANPASSUNG DER LUFTSTROMRICHTUNG"

## CLEAN (Reinigungs)-TASTE

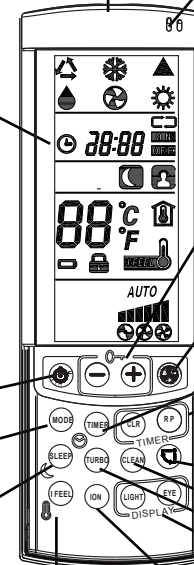
- Diese Taste schaltet die Reinigungsfunktion im Kühl- und Entfeuchtungsmodus EIN oder AUS.

## TURBO-TASTE

- Das Drücken dieser Taste wird die TURBO-Funktion aktivieren, um eine schnelle Kühlung oder ein Erwärmen im Turbo-Betrieb zu bewirken.

## AUGEN-TASTE

- Das Drücken dieser Taste wird bewirken, dass die Einheit anhand des eingebauten Infrarot-Sensors die Anwesenheit von Personen im Raum wahrnimmt und dann automatisch in den Standby-Betrieb übergehen oder den Betrieb wiederaufnehmen wird.



## I FEEL TEMPERATURMESSUNG UND RAUMTEMPERATUR-ANZEIGETASTE

Drücken Sie diese Taste, um die Funktion zur Temperaturmessung im Fernbedienungsbereich zu aktivieren. Die Funktion ist in den Betriebsarten auto (automatisch) cool (Kühlen) und heat (Heizen) erhältlich.

## ION(isator) (OPTIONAL)

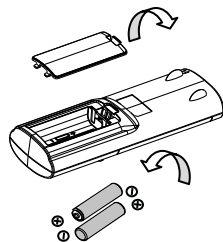
Drücken Sie diese Taste um den Ionisator zur Reinigung der Innenluft einzuschalten.

## LIGHT (Licht) TASTE

Drücken Sie diese Taste, um das Display EIN und AUS zuschalten

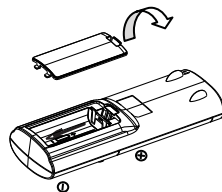
## EINSETZEN DER BATTERIEN

- Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Setzen Sie zwei AAA-Alkali-Batterien 1,5 V ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität (+/-), die im Batteriefach gekennzeichnet ist.
- Bringen Sie wieder die Abdeckung an.



## ENTNEHMEN DER BATTERIEN

- Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite.
- Drücken Sie die Batterie zum negativen Pol und heben Sie diese am positiven Pol heraus, wie dargestellt.
- Entfernen Sie die andere Batterie auf die gleiche Art.



### **Allgemeiner Hinweis**

Ersetzen Sie die Batterien, wenn das Display der Fernbedienung nicht mehr aufleuchtet, wenn die Klimaanlage keine Fernbedienungssignale empfängt oder wenn das Symbol bei niedrigem Batteriestand angezeigt wird.

Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über einen Monat nicht benutzen.

Die Lebensdauer der Batterien beträgt ungefähr sechs Monate, je nach Verwendung der Fernbedienung.

Die Batterien der Fernbedienung enthalten Schadstoffe und verbrauchte Batterien müssen nach örtlichen Bestimmungen entsorgt werden.

## TEMPERATURSENSOR-WAHLTASTE

- Unter normalen Bedingungen wird die Raumtemperatur erkannt und von dem in der Klimaanlage eingebauten Temperatursensor überprüft.
- Drücken Sie die I FEEL-Taste der Fernbedienung, um den in der Fernbedienung eingebauten Temperatursensor zu aktivieren. Diese Funktion wurde konzipiert, um für ein persönliches Umfeld zu sorgen, indem der Temperatursteuerbefehl von Ihrer Position gesendet wird. Deshalb sollte bei Anwendung dieser Funktion die Fernbedienung immer ohne Hindernis auf die Klimaanlage gerichtet sein.

## STEUERUNG MIT DER FERNBEDIENUNG

Überprüfen Sie, ob der Schutzschalter auf der Netzschalttafel EINGeschaltet ist und die STANDBY-Lampe aufleuchtet.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie immer den Senderkopf direkt auf den Empfänger der Klimaanlage.

## EINSCHALTEN DER KLIMAAANLAGE

Drücken Sie die EIN/AUS  -Taste, um die Klimaanlage einzuschalten.

## EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Drücken Sie diese TIMER -Taste während mindestens 2 Sekunden, um die gegenwärtige Uhrzeit einzustellen. Nur die Zeitanzeige blinkt.
2. Drücken Sie die + oder - Tasten, bis die aktuelle Uhrzeit erscheint.
3. Drücken Sie die TIMER -Taste, um die blinkende Anzeige zu beenden.

## KÜHLBETRIEB

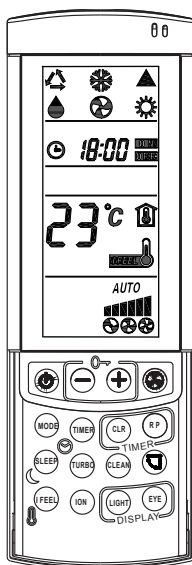
Überprüfen Sie, dass die Anlage an die Hauptstromversorgung angeschlossen ist und die STANDBY-Lampe aufleuchtet.

1. Drücken Sie die EIN/AUS (⏻)-Taste und schalten Sie die Klimaanlage EIN.
2. Stellen Sie die MODUS-Wahltaste auf KÜHLBETRIEB (❄️) ein.
3. Drücken Sie die + oder - Tasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Der Temperaturbereich liegt zwischen 17° und 30° (62° und 88°F).

23°C

DAS DISPLAY ZEIGT DIE AUSGEWÄHLTE TEMPERATUR AN

4. Drücken Sie die GEBLÄSEGESCHWINDIGKEITSTASTE, um die Gebläsegeschwindigkeit auszuwählen.



## HEIZBETRIEB

- 1 Drücken Sie die EIN/AUS (⏻) -Taste und schalten Sie die Klimaanlage EIN.
2. Stellen Sie die MODUS-Wahltaste auf HEIZBETRIEB (🔥) ein.
3. Drücken Sie die + oder - Tasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen (der Temperaturbereich liegt zwischen 17° und 30° (62° und 88°F)).
4. Drücken Sie die GEBLÄSEGESCHWINDIGKEITSTASTE, um die Gebläsegeschwindigkeit auszuwählen.

23°C

DAS DISPLAY ZEIGT DIE AUSGEWÄHLTE TEMPERATUR AN

## HINWEIS

Nach dem Start des Heizbetriebs läuft für mehrere Minuten nicht das Innengebläse, bis sich die Wärmetauscherschlange der Inneneinheit ausreichend erwärmt hat. Das liegt daran, weil das PRÄVENTIONSSYSTEM GEGEN KALTE ZUGLUFT arbeitet.

## • ENTFROSTEN DES WÄRMETAUSCHERS / AUSSENEINHEIT "STANDBY"

Wenn die Außentemperatur niedrig ist, können sich Frost oder Eis auf der Wärmetauscherschlange bilden und die Heizleistung reduzieren. Wenn das geschieht, wird ein Mikrocomputer-Abtausystem aktiviert. Zur gleichen Zeit wird das Gebläse in der Inneneinheit bis zum Abschluss des Entfrostens abgeschaltet. Nach mehreren Minuten wird der Heizbetrieb erneut gestartet. (Dieses Intervall kann sich je nach Raum- und Außentemperatur leicht ändern).

## • HEIZLEISTUNG

Eine Klimaanlage mit Wärmepumpe heizt ein Zimmer mit Außenluftwärme. Die Heizleistung nimmt ab, wenn die Außentemperatur sehr niedrig ist.


## AUTOMATISCHER BETRIEB

1. Drücken Sie die EIN/AUS (⏻) ON/OFF -Taste und schalten Sie die Klimaanlage EIN.
2. Stellen Sie die MODUS-Wahltaste auf AUTO (🔄) ein. In diesem Modus ermittelt die Klimaanlage den Unterschied zwischen Thermostateinstellung und Raumtemperatur und schaltet automatisch in den KÜHL-, TROCKEN- oder HEIZ-Modus um.
3. Drücken Sie die + oder - Tasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen (der Temperaturbereich liegt zwischen 17° und 30° (62° und 88°F)).

## HINWEIS:

Sie können die Geschwindigkeit des Ventilators nicht in automatischen Betrieb versetzen, da dessen Geschwindigkeit automatisch gesteuert ist.

## ENTFEUCHTUNG (TROCKEN)

1. Drücken Sie die EIN/AUS (⏻)-Taste und schalten Sie die Klimaanlage EIN.
2. Stellen Sie die MODUS-Wahltaste auf "TROCKEN"  ein.
3. Drücken Sie die + oder - Tasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen (der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 17°C und 30°C (62° und 88°F)).

### HINWEIS:

Sie können die Geschwindigkeit des Ventilators nicht in TROCKEN Betrieb versetzen, da dessen Geschwindigkeit automatisch gesteuert ist.



DAS DISPLAY ZEIGT DIE AUSGEWÄHLTE TEMPERATUR AN

**HINWEIS**

- Verwenden Sie den TROCKEN-Betrieb, wenn Sie die Feuchtigkeit im Zimmer reduzieren möchten.
- Sobald die Raumtemperatur das Einstellniveau erreicht, wiederholt die Anlage den Ein- und Aus-Zyklus automatisch.
- Während des TROCKEN-Betriebs wird die Gebläsegeschwindigkeit automatisch auf niedrig eingestellt oder abgeschaltet, um Unterkühlung zu verhindern.


## NUR GEBLÄSE

Wenn Sie die Luft ohne Temperaturkontrolle zirkulieren lassen möchten, folgen Sie diese Schritte:

1. Drücken Sie die EIN/AUS (⏻)-Taste und schalten Sie die Klimaanlage EIN.
2. Stellen Sie die MODUS-Wahltaste auf "GEBLÄSE"  ein.

## EINSTELLUNG DER GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT

### • AUTOMATISCH

Stellen Sie einfach die Wahl Taste der GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT auf die  Position. Ein Mikrocomputer regelt automatisch die Gebläsegeschwindigkeit, wenn der AUTO-Modus ausgewählt wird. Wenn die Klimaanlage in Betrieb geht, wird der Unterschied zwischen der Raumtemperatur und der Einstelltemperatur durch den Mikrocomputer erkannt und automatisch auf die geeignetste Gebläsegeschwindigkeit eingestellt.

### • MANUELL

Wenn Sie manuell die Geschwindigkeit anpassen möchten, stellen Sie die Wahl Taste der GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT nach Wunsch ein.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird die Gebläsegeschwindigkeit in der Abfolge geändert:

Vier-Gebläsegeschwindigkeitsmodus:





### Silent-Modus (Stille)

Halten Sie 2 Sekunden lang die Gebläsegeschwindigkeitstaste gedrückt und danach können Sie zwischen Flüsterbetrieb.

## SLEEP-MODUS

Im SLEEP-Modus können Sie Energie sparen.

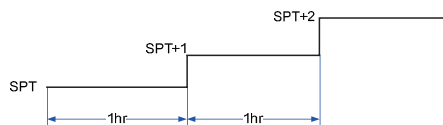
1. Stellen Sie die MODUS-Wahltaste auf Kühl-, Trocken- oder Heizbetrieb ein.
2. Drücken Sie die SLEEP-Taste.
3. Das  Symbol erscheint auf dem Display. Drücken Sie die SLEEP-Taste erneut, um die SLEEP-Funktion zu aktivieren.

**Was bedeutet SLEEP-Modus?** 

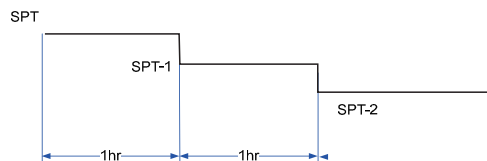
In diesem Modus wird die Klimaanlage den Raum bis zur Einstelltemperatur kühlen oder heizen. Dann hält der Thermostat die Anlage an. Nach ungefähr 1 Stunde wird die Klimaanlage die Einstelltemperatur automatisch zurücksetzen, wie folgt (siehe auch grafische Darstellungen).

BETRIEBSMODUS	ÄNDERUNG DER EINSTELLTEMPERATUR
Heizbetrieb	Reduziert um 1 °C
Kühl	Erhöht um 1 °C

1 Stunde, nachdem die Sleep-Kurve im Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb eingestellt wurde, wird sich die Einstelltemperatur um 1°C erhöhen und 2 Stunden später wird sich die Einstelltemperatur um 2°C erhöhen. Nach 2 Stunden wird sich die Einstelltemperatur nicht mehr ändern.



1 Stunde, nachdem die Sleep-Kurve im Heizbetrieb eingestellt wurde, wird sich die Einstelltemperatur um 1°C verringern und 2 Stunden später wird sich die Einstelltemperatur um 2°C verringern. Nach 2 Stunden wird sich die Einstelltemperatur nicht mehr ändern.



## I FEEL/RAUMTEMPERATUR-FUNKTIONSBETRIEB

Drücken Sie die I FEEL-Taste, um die I FEEL-Funktion zu aktivieren. Das Thermometer-Symbol wird auf der LCD-Betriebsanzeige erscheinen . Wählen Sie die geeignete Temperatureinstellung aus. Vergewissern Sie sich, dass die Fernbedienung auf die Klimaanlage gerichtet ist. Vermeiden Sie, dass der I FEEL-Sensor durch Wärmequellen wie Lampen, Heizungen, direkte Sonneneinstrahlung usw. oder durch den Luftstrom der Klimaanlage direkt beeinflusst wird. Das kann dazu führen, dass der Sensor die falschen Temperaturdaten sendet und somit die Leistung der I FEEL-Funktion stört.

Die LCD-Anzeige zeigt im I-FEEL-Modus die tatsächlich Raumtemperatur an. Beim Drücken einer Taste wird die Temperaturanzeige in die Temperatureinstellung übergehen und drei Sekunden später wird das System erneut in das Anzeigen der Raumtemperatur zurückversetzt.

## SPERRFUNKTION

Durch gleichzeitiges Drücken der - und + Tasten kann das letzte Betriebsprogramm gesperrt werden. Alle Funktionstasten einschließlich der EINSCHALTASTE sind deaktiviert. Durch erneutes Drücken beider Tasten wird die Fernbedienung von ihrer Sperre befreit.

## EINSTELLUNG DES TIMERS

Der Timer kann durch Drücken der TIMER -Taste ausgewählt werden. Die täglichen Timer können auf AN und AUS für zwei verschiedene Zeitabschnitte getrennt eingestellt werden. Die Timer-Einstellung ändert sich nicht, bis die neue Einstellung eingegeben wird.

### A) EINSTELLUNG FÜR TIMER AN

1. Drücken Sie die TIMER -Taste, um den ON (AN) Timer auszuwählen.
2. Drücken Sie + oder - Taste, bis der Sollwert angezeigt wird.
3. Nach 3 Sekunden Wartezeit wird der Timer aktiviert.



### B) EINSTELLUNG FÜR TIMER AUS

1. Drücken Sie die TIMER -Taste, um den OFF (AUS) Timer auszuwählen.
2. Drücken Sie + oder - Taste, bis der Sollwert angezeigt wird.
3. Nach 3 Sekunden Wartezeit wird der Timer aktiviert.

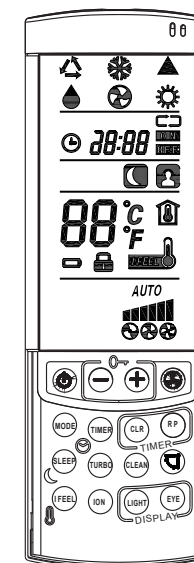


### C) WIE WIRD DIE TIMER-WIEDERHOLUNGSFUNKTION AKTIVIERT?


- Wenn Sie das Gerät erstmalig an den Strom anschließen und die RP-Taste drücken, wird die Standardeinstellung der Timer-Einschaltung (ON) auf 7:00 und die Timer-Ausschaltung (OFF) auf 18:00 gesetzt.
- Erneutes Betätigen der RP-Taste nach der Timer ON-OFF-Einstellung bewirkt, dass die Timer-Wiederholungsfunktion mit der gegenwärtigen Timer ON-OFF Einstellung oder mit der ON-OFF Einstellung erfolgen wird, die danach eingestellt wird.
- Das Betätigen der RP-Taste, wenn keine ON-OFF-Einstellung des Timers gesetzt ist, wird die Timer-Wiederholungsfunktion zu den vorangehenden ON-OFF-Einstellungen des Timers bewirken und die Signale an die Einheit senden.
- Wenn die Wiederholungsfunktion des Timers aktiviert ist, deaktiviert das Drücken der RP-Taste die Wiederholungsfunktion des Timers.


### HINWEIS:

Bitte halten Sie die Fernbedienung in einer Entfernung, aus welcher die Signale die Einheit erreichen. Wenn Sie den Timer-Betrieb wählen, wird die Fernbedienung zu spezifischen Zeiten automatisch Signale an das Innengerät senden.



## ANPASSUNG DER LUFTSTROMRICHTUNG

Drücken Sie die -Taste, um den Schwenkwinkel einzustellen, der sich kreisförmig ändert, wie unten dargestellt.

Drücken Sie  und CLEAN-Taste zusammen, um den horizontalen Lüftungsschlitz zu aktivieren. Wenn Sie diese Tasten zusammen erneut drücken, wird er sofort deaktiviert. (Diese Funktion ist optional).




Stellen Sie die vertikalen Lamellen auf Vorderposition während des KÜHL-/TROCKEN-Betriebs, wenn die Luftfeuchtigkeit hoch ist.  
Sind die vertikalen Lamellen auf die äußerst linke oder rechte Position eingestellt, kann sich Kondensation um den Luftauslass bilden und abtropfen.






Bewegen Sie die Klappe nicht mit Ihren Händen, wenn die Klimaanlage läuft.



Betätigen Sie die -Taste auf der Fernbedienung, um die Position der Klappe passend einzustellen. Wenn Sie die Klappe mit der Hand bewegen, kann die tatsächliche Klappenposition mit der auf der Fernbedienung nicht mehr übereinstimmen. Sollte das geschehen, schalten Sie die Anlage ab, warten Sie auf das Schließen der Klappe und schalten Sie dann die Anlage erneut ein; die Klappenposition ist jetzt wieder normal.

### HINWEISE

Einige Funktionen der Fernbedienung sind nicht verfügbar, wenn die Anlage sie nicht unterstützt! Um die Fernbedienung zurückzusetzen, müssen die Batterien für 10 Sekunden vollständig entfernt werden. Durch gleichzeitiges Drücken von "" und "" kann die Temperaturanzeige im abgeschalteten Zustand zwischen Celsius und Fahrenheit geändert werden.

Wenn die Klimaanlage in den Heizbetrieb versetzt und die Temperatur auf 17 °C eingestellt ist, wird ein zweimaliges Drücken auf die "" Taste innerhalb von 2 Sekunden ein Aufheizen um 8 °C bewirken. Die Anzeige des Innengeräts wird die Temperatur als 8 °C anzeigen.